



«Seúl, São Paulo»

Gabriel Mamani Magne

Editorial Periférica

162 páginas. 17 euros

H. J. P. REDACCIÓN / LA VOZ

Pocas editoriales en España como Periférica están tan pendientes con tanto tino de lo que se mueve en la literatura latinoamericana, especialmente en lo que se refiere a los nuevos valores. Es así como el sello cacereño acaba de rescatar *Seúl, São Paulo* (Editorial 3600), que le valió a Gabriel Mamani Magne (La Paz, 1987) el Premio Nacional de Novela 2019 de Bolivia. Fue su debut narrativo, pero el autor —profesor universitario y traductor— ya muestra una voz original y de sorprendente madurez, a la que no es ajeno el acento aymara que colorea su español. Con un sentido del humor de bastante negra que lo baña todo —y que juega al contraste *kitsch* entre lo indígena y la modernidad—, Mamani traza con vibrante y musical ritmo un relato que sitúa la identidad en su centro, poniendo en la piqueta ideas opresoras como el patriotismo y la masculinidad. La vida en el filo hiriente de la adolescencia de Tayson pone en marcha estos condicionantes, que no dejan fuera otros debates como la inmigración, el racismo o la clase, elementos erigidos para añadir discriminación al ya desasosegante paisaje urbano acuciado por los excesos de la globalización y el ruido.